

Zmluva
uzavretá podľa § 269 ods. 2 a násl. Obchodného zákonníka,

číslo objednávateľa: **717/6240/2010**

číslo poskytovateľa:

na poskytnutie služby

Správa Školiaceho a rekreačného zariadenia Tále

1. Zmluvné strany

1.1. OBJEDNÁVATEĽ	Slovenská správa ciest
Sídlo	Miletičova č.19, 826 19 Bratislava
Štatutárny orgán	Ing. Roman Žembera , generálny riaditeľ
Osoby oprávnené rokovať vo veciach zmluvných:	Ing. Jana Semanová – vedúca útvaru ekonomiky a vnútorných vzťahov
Bankové spojenie	Štátna pokladnica
č. účtu	7000135433/8180
IČO	00 33 28
DIČ	2021067785
Telefón, fax	048/4343227, 048/4143424
Právna forma	Štátna rozpočtová organizácia zriadená Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií SR zriaďovacou listinou č. 5854/M-95 zo dňa 7.12.1995, v úplnom znení pod č. 316/M - 2005 zo dňa 14. februára 2005, zmenená rozhodnutím MDPT SR č. 100 z 11. mája 2006

(ďalej len objednávateľ)

1.2. POSKYTOVATEĽ	SOTTO s.r.o.
Sídlo:	Skuteckého 32, 974 01 Banská Bystrica
Zastúpený:	Mária Ottová , konateľ spoločnosti
Osoby oprávnené:	
vo veciach zmluvných:	Mária Ottová
vo veciach technických:	Ivan Macháček
IČO:	36053228
DIČ:	2020095506
DIČ DPH:	SK 2020095506
Bankové spojenie:	Všeobecná úverová banka a.s.
Číslo účtu:	1604050257/0200
Telefón, fax:	0905625223
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel: Sro, Vložka číslo 7618/S

(ďalej len poskytovateľ)

PREAMBULA

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na základe výsledku verejného obstarávania postupom zákazky s nízkou hodnotou podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších zmien a doplnení.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Predmetom tejto zmluvy je výkon vybraných činností spojených so správou Školiaceho a rekreačného zariadenia Slovenskej správy ciest, nachádzajúceho sa v k.ú. Horná Lehota, miestna časť Tále, súpisné číslo 528, (ďalej len „ŠRZ“) tak, aby bol zabezpečený jeho bezporuchový chod resp. prevádzka počas jeho využitia na stanovený účel.
- 2.2 Poskytovateľ sa zaväzuje, že v rozsahu a za podmienok dojednaných v tejto zmluve pre obstarávateľa bude poskytovať nasledujúce služby:
- upratovanie - zabezpečenie pripravenosti interiéru a exteriéru ŠRZ,
 - sprístupnenie - odovzdanie zariadenia k užívaniu účastníkom pobytu v ŠRZ,
 - odvoz a likvidácia pevného odpadu vzniknutého z užívania ŠRZ,
 - zabezpečenie drobných opráv a bežnej údržby,
 - vedenie agendy
- 2.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že za zabezpečenie predmetu zmluvy v požadovanom rozsahu a kvalite poskytovateľovi zaplatí dohodnutú cenu.

3. Rozsah činností

3.1 Poskytovateľ bude služby uvedené v čl. 2. Bod 2.2 tejto zmluvy vykonávať nasledovne:

3.1.1 Upratovanie – zabezpečenie pripravenosti interiéru a exteriéru ŠRZ

3.1.1.1 Bežné upratovanie zariadenia v rámci striedania sa ubytovaných

- vysávanie,
- zmývanie podláh,
- čistenie (dezinfekcia) WC, sprchovacích kútov, sauny
- utieranie prachu,
- výmena posteľnej bielizne a uterákov vrátane zabezpečenia ich vyčistenia,
- odstránenie odpadkov z izieb,
- dopĺňanie spotrebovaných hygienických potrieb v sociálnych zariadeniach,
- dopĺňanie čistiacich prostriedkov a spotrebovaného materiálu v kuchynkách, prislúchajúcich k jednotlivým apartmánom

3.1.1.2 Veľké upratovanie – dvakrát ročne v mesiacoch apríl a október

- umytie okien,
- vyčistenie záclon, závesov,
- údržba posteľných matracov, tepovanie kobercov

3.1.1.3 Čistenie a udržiavanie okolia zariadenia

- zametanie a čistenie asfaltových resp. spevnených plôch,
- ošetrovanie trávnatých plôch (odstraňovanie buriny, kosenie, hrabanie trávy, likvidácia tohto odpadu), ošetrovanie stromov a kríkov vo dvore zariadenia,
- udržiavanie príjazdovej komunikácie v zjazdnom stave,
- odstraňovanie snehu, námrazy a náľadov v časti dvora (parkovisko, vstup do zariadenia, priestor terasy a bočné prechody popri budove ŠRZ)
- odstraňovanie snehu zosúvajúceho sa zo strechy ŠRZ

3.1.2 Sprístupnenie – odovzdanie zariadenia k užívaniu

- odovzdanie kľúčov od príslušných apartmánov pri nástupe klientov na pobyt v ŠRZ,
- oboznámenie účastníkov pobytu s prevádzkovým režimom ŠRZ, bezpečnostnými zásadami,
- príprava sauny k užívaniu podľa požiadaviek klientov,
- vedenie knihy ubytovaných,
- pri ukončení pobytu prevzatie príslušného apartmánu od klienta - kontrola stavu odovzdávaného apartmánu,

- po ukončení pobytu uzamknutie a celkové bezpečnostné zabezpečenie zariadenia (zakódovanie)

3.1.3 Odvoz a likvidácia pevného odpadu vzniknutého z užívania ŠRZ

3.1.4 Zabezpečenie drobných opráv a bežnej údržby

3.1.4.1 Udržiavanie elektrického zariadenia v prevádzkovom stave

- hlavné a podružné rozvádzače
- oprava, výmena zásuviek, žiaroviek, žiariviek
- udržiavanie a drobné opravy sauny (mimo technologických častí), interiérového a exteriérového osvetlenia, vykurovacích telies v objekte RZ

3.1.4.2 Údržba a drobné opravy

- dverí, okien, nábytku, oprava maľovky, oplotená a podobne
- sanitárnych zariadení (WC, umývadlá, sprchovacie kúty, batérie atď.)

3.1.4.3 Výkon drobných opráv a bežnej údržby poskytovateľ zaznamená v Knihe opráv a údržby, pričom tieto údaje budú odsúhlasované oprávneným zamestnancom objednávateľa.

3.1.4.4 Opravy a práce údržby nad rozsah uvedený v bode 3.1.4. tohto článku ako aj odstraňovanie následkov prípadných havárií zabezpečuje objednávateľ.

3.1.5 Vedenie agendy

3.1.5.1 Kniha ubytovaných

3.1.5.2 Kniha závad

3.1.5.3 Kniha opráv a údržby

3.1.5.4 Potvrdzovanie stavu odovzdávaného a preberaného priestoru v Poukaze na pobyt

4. Čas plnenia

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.06.2010 do 31.05.2011.

5. Cena a platobné podmienky

5.1 Cena za predmet zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá podľa § 3 ods. 1 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhl. MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa zákon o cenách vykonáva, v znení neskorších predpisov a na základe ponuky zhotoviteľa (zákazka s nízkou hodnotou) ako paušálna mesačná cena vo výške:

Cena bez DPH:	2 150,00 €/mesiac
DPH 19 %:	408,50 €/mesiac
Cena celkom s DPH:	2 558,50 €/mesiac

(Slovom: Dvetisícpäťstopäťdesiatosem eur a päťdesiat centov)

5.2 V mesačnom paušále sú zakalkulované náklady za výkon predmetu zmluvy vrátane nákladov:

- na nákup hygienických potrieb pre soc. zariadenia, čistiacich prostriedkov a spotrebného materiálu pre kuchynky, prislúchajúce k jednotlivým apartmánom
- čistenie bielizne (postelňa bielizeň, uteráky, obrusy, utierky, záclony, závesy)
- náklady spojené z likvidáciou pevného odpadu, vzniknutého z užívania ŠRZ
- materiálové náklady pre činnosti uvedené v čl. 3 bode 3.1.4 do hodnoty 16,60 €
Materiál, zakúpený pre potreby drobných opráv a údržby v hodnote vyššej ako 16,60 € nie je súčasťou mesačného paušálu. Takéto materiálové nároky musia byť vopred prekonzultované a odsúhlasené s oprávneným zamestnancom objednávateľa a budú súčasťou fakturácie za príslušný mesiac (na základe preukázania dokladov o nadobudnutí).
- dopravné náklady

- 5.3** Vzhľadom na nemožnosť určenia materiálových nárokov drobných opráv a údržby, nezahrnutých v paušálnej mesačnej platbe, zmluvné strany sa dohodli, že celková konečná cena za predmet zmluvy nesmie prekročiť finančný limit uvedený v § 4 ods. 5 zákona č. 25/2006 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnení.
- 5.4** Poskytovateľ sa zaväzuje fakturovať cenu za plnenie predmetu zmluvy mesačne za predchádzajúci mesiac. Súčasťou vystavenej faktúry bude kópia záznamov z Knihy opráv a údržby a z Knihy ubytovaných za fakturované obdobie, odsúhlasených oprávneným zamestnancom objednávateľa vrátane dokladov o zakúpení materiálu.
- 5.5** Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dohodnutú cenu na základe faktúry poskytovateľa, spĺňajúcej náležitosti daňového dokladu podľa zákona číslo 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
- 5.6** Lehota splatnosti každej vystavenej faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi na fakturačnú adresu SSC - IVSC Banská Bystrica, Skuteckého 32, 974 01 Banská Bystrica.
- 5.7** Zmluvné strany sa dohodli :
- na úroku z omeškania 0,05 % z dlžnej sumy vrátane DPH za každý deň omeškania, ktorý objednávateľ uhradí zhotoviteľovi za oneskorenú platbu a nesplnenie si povinností objednávateľa,
 - ak poskytovateľ nesplní svoju povinnosť v dohodnutom čase alebo požadovanej kvalite, objednávateľ ho na túto skutočnosť upozorní. V prípade opakovaného porušenia bude objednávateľ postupovať podľa článku 8 a má nárok na zníženie mesačnej paušálnej ceny podľa bodu 5.1 tohto článku o 10 %.

6. Práva a povinnosti zmluvných strán

6.1 Práva a povinnosti objednávateľa:

- 6.1.1** Objednávateľ sa zaväzuje, že počas plnenia predmetu zmluvy poskytne poskytovateľovi v nevyhnutnom rozsahu potrebnú súčinnosť, spočívajúcu v :
- odovzdaní objektu ŠRZ Tále pre výkon predmetu zmluvy v riadnom, bezporuchovom stave, vyhovujúcom hygienickým a bezpečnostným zásadám,
 - oboznámení poskytovateľa so systémom bezpečnostného zabezpečenia objektu ŠRZ,
 - oboznámení poskytovateľa s technickou dokumentáciou ŠRZ, vnútroorganizačnými normami, upravujúcimi spôsob prevádzkovania ŠRZ,
 - poskytnutí ďalších doplňujúcich údajov, spresnení a vyjadrení, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia tejto zmluvy
- 6.1.2** Objednávateľ zabezpečí za účelom vedenia písomnej agendy podľa tejto zmluvy potrebnú dokumentáciu a tlačivá.
- 6.1.3** Objednávateľ sa zaväzuje včas tj. najneskôr tri pracovné dni pred nástupom klientov na pobyt oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi a to formou menného zoznamu klientov s ich nevyhnutnými osobnými údajmi, s uvedením dátumu a času nástupu na pobyt. Uvedené údaje, spracované v písomnej podobe, oprávnený zamestnanec objednávateľa doručí poskytovateľovi osobne alebo elektronickou formou (e-mail), ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 6.1.4** Objednávateľ je oprávnený prostredníctvom oprávnených zamestnancov vykonávať kontrolu zabezpečovaných činností. O zistených nedostatkoch bude vyhotovený písomný zápis.

6.2 Práva a povinnosti poskytovateľa:

- 6.2.1** Poskytovateľ sa zaväzuje vykonávať predmet zmluvy s náležitou odbornou spôsobilosťou, ktorou disponuje tak, aby nedošlo k porušeniu vzťahujúcich sa právnych a technických noriem.
- 6.2.2** Poskytovateľ sa zaväzuje, že predmet zmluvy bude zabezpečovaný v zodpovedajúcej kvalite a požadovanom rozsahu.

- 6.2.3 V prípade, že vykonanie predmetu zmluvy, jeho časti resp. rozsah poskytovaných služieb si bude vyžadovať osobitnú kvalifikáciu, ktorou poskytovateľ nedisponuje, je poskytovateľ povinný si túto zabezpečiť v subdodávke.
- 6.2.4 Poskytovateľ sa zaväzuje pri poskytovaní služieb riadiť pokynmi oprávneného zamestnanca objednávateľa.
- 6.2.5 Poskytovateľ je povinný oboznámiť ubytovaných s ich právami a povinnosťami, vyplývajúcimi z Organizačného a prevádzkového poriadku ŠRZ, zároveň im sprístupniť túto organizačnú normu ako aj všeobecne záväzné nariadenie obce Horná Lehota k nahliadnutiu, a to spravidla ich umiestnením na verejne prístupnom mieste v objekte ŠRZ.
- 6.2.6 Poskytovateľ je povinný sprístupniť ubytovaným Knihu závad a pravidelne ju kontrolovať za účelom ich odstránenia.
- 6.2.7 Poskytovateľ je povinný dodržiavať zákon O ochrane osobných údajov č. 428/2002 Z. z. v nadväznosti na vedenie Knihy ubytovaných.
- 6.2.8 Poskytovateľ je oprávnený v prípade závažného alebo opakovaného porušovania ubytovacieho poriadku ukončiť pobyt ubytovaného.
- 6.2.9 Poskytovateľ je oprávnený poskytnúť ŠRZ k užívaniu alebo v ňom ubytovať len klientov, ktorých mu nahlási objednávateľ.
- 6.2.10 Ak poskytovateľ zistí pri poskytovaní služieb skryté prekážky týkajúce sa veci, na ktorej sa má vykonať oprava alebo úprava, alebo miesta, kde sa majú služby poskytnúť, a tieto prekážky znemožňujú ich vykonanie dohodnutým spôsobom, je poskytovateľ povinný oznámiť to bez zbytočného odkladu objednávateľovi a navrhnúť mu zmenu požadovaných pracovných činností.
- 6.2.11 Poskytovateľ je povinný upozorniť objednávateľa na vzniknuté závady v ŠRZ, ktorých odstránenie je nad rámec tejto zmluvy.
- 6.2.12 Pri zistení havarijného stavu v ŠRZ je poskytovateľ povinný konať tak, aby eliminoval rozsah havárie, následne je povinný bez zbytočného odkladu nahlásiť vzniknutú haváriu oprávnenému zamestnancovi objednávateľa.
- 6.2.13 Poskytovateľ je povinný umožniť objednávateľovi kontrolu vykonávaných činností.
- 6.3 Oprávnenými zamestnancami objednávateľa sú: Ing. Jana Semanová, vedúca útvaru ekonomiky a vnútorných vzťahov IVSC Banská Bystrica a Danica Jablonská, vedúca oddelenia hospodárskej správy. Oprávnenými zástupcami poskytovateľa sú: Ivan Macháček.

7. Zodpovednosť za vzniknutú škodu

- 7.1 Poskytovateľ sa zaväzuje prevziať zodpovednosť za prevádzku a za zabezpečenie majetku ŠRZ Tále pred jeho poškodením, zničením, zneužitím a stratou.
- 7.2 Majetkom ŠRZ Tále na účel tejto zmluvy sa rozumie budova, objekty s prístreškom, spevnené a prístupové plochy a pozemok, na ktorom sa tento uvedený nehnuteľný majetok nachádza a zariadenie resp. vybavenie budovy nábytkom, zariadenie kuchyne a iné, spravidla hnutel'né veci, ktoré boli poskytovateľovi zverené pre výkon predmetu zmluvy
- 7.3 Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá vznikne objednávateľovi ako aj klientom ŠRZ v dôsledku porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 7.4 Na náhradu spôsobenej škody sa vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení a ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

7.5 Poskytovateľ nezodpovedá za škodu, ktorá vznikla v dôsledku neplnenia si povinností objednávateľa ako aj preukázaného úmyselného resp. nebalostného konania klientov ŠRZ.

8. Skončenie zmluvného vzťahu

- 8.1 Zmluvný vzťah skončí uplynutím lehoty, podľa čl. 4 tejto zmluvy.
- 8.2 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou môžu zmluvné strany skončiť pred uplynutím lehoty podľa čl. 4 tejto zmluvy a to písomnou dohodou, podpísanou zmluvnými stranami.
- 8.3 Objednávateľ je oprávnený vypovedať zmluvu z dôvodu:
- a) spôsobenia škôd na majetku objednávateľa resp. neodborným zásahom poskytovateľa
 - b) nekvalitného zabezpečovania predmetu zmluvy, na čo objednávateľ poskytovateľa už minimálne jedenkrát písomne upozornil
 - c) neoprávneného použitia ŠRZ
- 8.4 Obe zmluvné strany môžu vypovedať túto zmluvu bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba pre obe zmluvné strany sú dva mesiace a začína plynúť od 1. dňa nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede druhej zmluvnej strane.
- 8.5 Neoprávnené použitie ŠRZ Tále poskytovateľom sa považuje za podstatné porušenie zmluvy zo strany poskytovateľa a je dôvodom na okamžité ukončenie zmluvy a uplatnenie sankcie podľa čl. 5 bod 5.7.

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1 Pokiaľ nie je v tejto zmluve dohodnuté inak, platia v ostatnom ustanovenia Obchodného zákonníka a ustanovenia ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9.2 Zmluva má 6 strán, je vyhotovená v 2 rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží 1 vyhotovenie tejto zmluvy.
- 9.3 Zmeny záväzkov sa budú uskutočňovať formou dodatkov k tejto zmluve výlučne písomnou formou, podpísanou oboma zmluvnými stranami.
- 9.4 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obomi zmluvnými stranami.
- 9.5 Zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia s podmienkami uvedenými v tejto zmluve, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

Za objednávateľa:

V Bratislave, dňa 8.6.2010

SLOVENSKÁ SPRÁVA CIEST
Miletčova 19
826 19 BRATISLAVA

.....
Ing. Roman Žembera
generálny riaditeľ SSC

Za poskytovateľa:

V Banskej Bystrici, dňa 8.6.2010

SOTTO s.r.o.
Skuteckého 32
974 01 BANSKÁ BYSTRICA
IČO: 36 053 228 DIČ: 2020095506
IČ DPH: SK2000095506

.....
Mária Ottová, konateľ